



Distr.: General  
29 August 2013  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الثامنة  
والثلاثين، المعقودة في بون في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/  
يونيه ٢٠١٣

### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٥	٢-١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال) .....
٥	٩-٣	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال) .....
٥	٥-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال .....
٧	٦	باء - تنظيم أعمال الدورة .....
٨	٨-٧	جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس .....
٨	٩	دال - انتخاب أعضاء محل أعضاء من المكتب .....
		ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (البند ٣ من جدول الأعمال) .....
٨	٢٢-١٠	رابعاً - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٤ من جدول الأعمال) .....
١١	٤٩-٢٣	خامساً - تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية (البند ٥ من جدول الأعمال) .....
١٥	٥٣-٥٠	سادساً - تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا (البند ٦ من جدول الأعمال) ..

١٧	٧٠-٦٢	..... البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٧ من جدول الأعمال)	سابعاً -
١٩	٧٧-٧١	..... تأثير تنفيذ تدابير التصدي (البند ٨ من جدول الأعمال)	ثامناً -
١٩	٧٤-٧١	..... أ لف - المنتدى وبرنامج العمل	
٢٠	٧٧-٧٥	..... باء - المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو	
٢٠	٨٥-٧٨	..... القضايا المتعلقة بالزراعة (البند ٩ من جدول الأعمال)	تاسعاً -
٢١	١٢٨-٨٦	..... القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية (البند ١٠ من جدول الأعمال)	عاشراً -
		أ لف - برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف	
٢١	١٠٠-٨٦	..... باء - المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف	
٢٥	١٠٥-١٠١	..... جيم - تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	
٢٦	١١٦-١٠٦	..... دال - واجهة بيانات غازات الدفيئة	
٢٨	١٢٤-١١٧	..... هاء - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين	
٢٩	١٢٨-١٢٥	..... القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١١ من جدول الأعمال)	حادي عشر -
٣٠	١٥٢-١٢٩	..... أ لف - آثار تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧-م إلى ٤/م إلى ٧-م، والمقرر ١/م إلى ٨-م على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو	
٣٠	١٣٦-١٢٩	..... باء - استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة	
٣٣	١٤٨-١٣٧	..... جيم - الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد بها غابات آلية للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة	
٣٥	١٥٢-١٤٩	..... الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية (البند ١٢ من جدول الأعمال)	ثاني عشر -
٣٦	١٧٦-١٥٣	..... أ لف - إطار للتُهج المختلفة	
٣٦	١٥٩-١٥٣	..... باء - التُهج غير القائمة على السوق	
٣٩	١٦٧-١٦٠	..... جيم - الآلية الجديدة القائمة على السوق	
٤١	١٧٦-١٦٨	..... استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ (البند ١٣ من جدول الأعمال)	ثالث عشر -
٤٤	١٨٠-١٧٧	..... برنامج العمل المتعلق بياضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل المتعلقة بالبلدان المتقدمة الأطراف (البند ١٤ من جدول الأعمال)	رابع عشر -
٤٥	١٨٥-١٨١		

٤٦	١٨٨-١٨٦	الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ (البند ١٥ من جدول الأعمال).....	خامس عشر -
٤٧	١٩٤-١٨٩	التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى (البند ١٦ من جدول الأعمال).....	سادس عشر -
٤٧	١٩٥	مسائل أخرى (البند ١٧ من جدول الأعمال).....	سابع عشر -
٤٨	١٩٦	تقرير الدورة (البند ١٨ من جدول الأعمال).....	ثامن عشر -
٤٨	٢٠٠-١٩٧	اختتام الدورة.....	تاسع عشر -

## إضافة – FCCC/SBSTA/2013/3/Add.1

### مشاريع مقررات محالة إلى مؤتمر الأطراف ليعتمدها

طرائق النظم الوطنية لرصد الغابات

توقيت وتواتر موجز المعلومات المتعلقة بكيفية التعامل مع جميع الضمانات المشار إليها في التذييل الأول للمقرر ١/م-١٦ والتقييد بها  
معالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات

## إضافة – FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2<sup>(١)</sup>

### مشاريع نصوص مقدمة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية لتواصل النظر فيها

برنامج عمل نيروي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

عناصر مشروع مقرر يمكن اعتماده بشأن طرائق القياس والإبلاغ والتحقق

عناصر مشروع مقرر يمكن اعتماده بشأن المبادئ التوجيهية والإجراءات المتعلقة بالتقييم التقني للإسهامات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات

عناصر المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف

تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

آثار تنفيذ المقررات من ٢/م-٧ إلى ٤/م-٧، والمقرر ١/م-٨ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو

(١) تمشياً مع سياسة الأمم المتحدة بشأن الحد من استخدام الوثائق والورق، يمكن الوصول إلى هذه الوثيقة إلكترونياً على العنوان الشبكي <<http://unfccc.int/2860.php>>، وستتاح عند الطلب أثناء الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

## أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١ - افتُتحت الدورة الثامنة والثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) في فندق ماريتيم في بون، ألمانيا، في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٣.

٢ - وافتتح الدورة رئيسُ الهيئة الفرعية، السيد ريتشارد مويونغي (جمهورية تنزانيا المتحدة)، في يوم الاثنين، ٣ حزيران/يونيه ٢٠١٣، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد كولن بيك (جزر سليمان) مقررًا. ولم يتمكن السيد نارسييس بولين جيلر (رومانيا)، نائب رئيس الهيئة الفرعية، من المشاركة في الدورة.

## ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

### ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي ٢ (أ) من جدول الأعمال)

٣ - نظرت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى، المعقودة في ٣ حزيران/يونيه، في مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2013/1).

٤ - وفي الجلسة نفسها، أقر جدول الأعمال بالصيغة التالية:

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(د) انتخاب أعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب.

٣ - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.

٤ - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الاتفاقية في الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.

- ٥ - تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية.
- ٦ - تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا.
- ٧ - البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٨ - تأثير تنفيذ تدابير التصدي:  
 (أ) المنتدى وبرنامج العمل؛  
 (ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ٩ - القضايا المتعلقة بالزراعة.
- ١٠ - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:  
 (أ) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة الستين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف؛  
 (ب) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف؛  
 (ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛  
 (د) واجهة بيانات غازات الدفيئة؛  
 (هـ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- ١١ - القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:  
 (أ) آثار تنفيذ المقررات من م/٢-أ إلى م/٤-أ، والمقرر ١/م-أ-٨ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو؛  
 (ب) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة؛  
 (ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد بها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة.

- ١٢ - الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية:
- (أ) إطار للتُّهَج المختلفة؛
- (ب) التُّهَج غير القائمة على السوق؛
- (ج) الآلية الجديدة القائمة على السوق.
- ١٣ - استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.
- ١٤ - برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل المتعلقة بالبلدان المتقدمة الأطراف.
- ١٥ - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغيُّر المناخ.
- ١٦ - التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى.
- ١٧ - مسائل أخرى.
- ١٨ - تقرير الدورة.

٥ - وفي الجلسة الأولى أيضاً أدلى ببيانات ممثلو خمسة عشر طرفاً، بما فيها بيانات باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٧، وأقل البلدان نمواً، واتتلاف بلدان الغابات المطيرة، وجامعة الدول العربية، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية/المعاهدة التجارية للشعوب، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومجموعة البلدان التي تضم البرازيل وجنوب أفريقيا والصين والهند، ومنظومة التكامل لأمريكا الوسطى. وفي الجلسة الثانية، أدلى ببيانات باسم المنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة ومنظمات الشعوب الأصلية.

## باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٦ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى التي وجّه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المدرج في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغيُّر المناخ. ووجه الرئيس أيضاً انتباه المندوبين إلى يوم الخميس ١٣ حزيران/يونيه زوالاً كموعدهمائي للمجموعات بهدف ضمان إتاحة مشاريع الاستنتاجات في الوقت المناسب للجلسة العامة الختامية. وبناء على اقتراح الرئيس، وافقت الهيئة الفرعية على مباشرة عملها استناداً إلى برنامج العمل المذكور أعلاه.

## جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس (البند الفرعي ٢ (ج) من جدول الأعمال)

٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ١٤ حزيران/يونيه.

٨- وفي الجلسة الثالثة، أبلغ الرئيس الأطراف بأن المجموعات الإقليمية توصلت إلى اتفاق بشأن تعيين نائب رئيس الهيئة الفرعية ومقررها، واقترح الرئيس انتخاب المرشحين. وأعدت الهيئة الفرعية انتخاب السيد جيلر نائب رئيس لها. وسيشغل السيد جيلر منصبه لولاية ثانية مدتها سنة واحدة. وانتخبت الهيئة الفرعية السيدة ديانا هاروتيونيان (أرمينيا) مقررة لها. وستشغل السيدة هاروتيونيان منصبها لولاية ثانية مدتها سنة واحدة.

## دال - انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب (البند الفرعي ٢ (د) من جدول الأعمال)

٩- يمثل نائب الرئيس والمقرر المنتخبان طرفين في كل من الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها. وبالتالي، لم تنظم أية انتخابات لاختيار أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب.

## ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (البند ٣ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2013/2 و FCCC/SBSTA/2013/INF.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.2. وأدلى ببيانين ممثلين طرفين، تحدث أحدهما باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين والآخر باسم أقل البلدان نمواً.

١١- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد دون ليمن (كندا) والسيد خوان هوفمايستر (بوليفيا (دولة - المتعدد القوميات)). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٢)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

(٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.9.

## ٢- استنتاجات

- ١٢- رحبت الهيئة الفرعية بالوثائق التالية التي أُعدت للدورة:
- (أ) التقرير المتعلق بحلقة العمل التقنية بشأن نُهج التكيف مع تغير المناخ القائمة على النظم الإيكولوجية<sup>(٣)</sup>؛
- (ب) التقرير المتعلق بالتقدم المحرز في تنفيذ أنشطة برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه<sup>(٤)</sup>؛
- (ج) التقرير المتعلق بآراء الأطراف والمنظمات المعنية بشأن مجالات العمل التي يمكن تناولها مستقبلاً في سياق برنامج عمل نيروبي<sup>(٥)</sup>.
- ١٣- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومة جمهورية تنزانيا المتحدة لاستضافتها حلقة العمل التقنية بشأن نُهج التكيف مع تغير المناخ القائمة على النظم الإيكولوجية في دار السلام، جمهورية تنزانيا المتحدة، في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ آذار/مارس ٢٠١٣.
- ١٤- وأعربت الهيئة الفرعية أيضاً عن تقديرها للاتحاد الأوروبي وحكومات إسبانيا وأيرلندا وكندا والنمسا لمساهماتها المالية من أجل تنفيذ أنشطة برنامج عمل نيروبي.
- ١٥- ورحبت الهيئة الفرعية بالالتزام الذي أبدته المنظمات الشريكة في سياق برنامج عمل نيروبي وبالمساهمات التي تقدمها، ودعت إلى مواصلة اتخاذ تدابير وبرامج ملموسة دعماً للتكيف.
- ١٦- ونظرت الهيئة الفرعية في مسألة تعزيز برنامج عمل نيروبي واتفقت على مواصلة المناقشات بشأن هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣) على أساس جملة أمور منها:
- (أ) النظر في نطاق العمل المحدد في برنامج عمل نيروبي، بصيغته المتفق عليها الواردة في المقرر ٢/م-أ، ١١، من خلال تناول قضايا شاملة إضافية؛
- (ب) الأخذ بتسلسل في الأنشطة يسمح بوجود تآزر بينها، وإشراك الممارسين المعنيين بمسألة التكيف؛
- (ج) بلورة أوجه ترابط مع مسارات العمل المتصلة بالتكيف ومع هيئات الاتفاقية، بما في ذلك الهيئة الفرعية للتنفيذ، حسب الاقتضاء.

(٣) FCCC/SBSTA/2013/2.

(٤) FCCC/SBSTA/2013/INF.1.

(٥) FCCC/SBSTA/2013/MISC.2.

١٧- وإذ تدرك الهيئة الفرعية أهمية معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية والنهج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني، طلبت إلى الأمانة أن تطلع، وفق توجيهات رئيس الهيئة الفرعية وبالتعاون مع المنظمات المعنية، بالأنشطة التالية بهدف وضع توصيات موجهة إلى الممارسين بشأن استخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية في مجال التكيف، وإعمال نهج وأدوات تراعي المنظور الجنساني في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه:

(أ) إعداد ورقة تقنية، قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، بشأن أفضل الممارسات والأدوات المتاحة التي يمكن الاستفادة منها في استخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية في مجال التكيف، وفي إعمال نهج وأدوات تراعي المنظور الجنساني في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه؛

(ب) تنظيم اجتماع تقني للخبراء، قبل الدورة الأربعين للهيئة الفرعية (حزيران/يونيه ٢٠١٤)، لتناول موضوع استخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية في جهود التكيف، وإعمال نهج وأدوات تراعي المنظور الجنساني في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، مع الأخذ بالمعلومات الواردة في الورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ١٧ (أ) أعلاه.

١٨- وأعربت الهيئة الفرعية عن استعدادها لدعم لجنة التكيف في تنفيذ الأنشطة المناسبة من خطة عملها من خلال برنامج عمل نيروبي. ودعت الهيئة الفرعية لجنة التكيف إلى تقديم توصيات في تقريرها المقبل بشأن الكيفية التي يمكن بها تقديم هذا الدعم في إطار برنامج العمل.

١٩- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، وجهات نظرها بشأن سبل تعزيز أهمية برنامج العمل، ودعم هدفه، مع مراعاة الفقرة ١٦ أعلاه.

٢٠- وشرعت الهيئة الفرعية في إعادة النظر في مجالات العمل المدرجة في إطار برنامج عمل نيروبي عملاً بالولاية الواردة في المقرر ٦/م أ-١٧. واتفقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين مستندة، في جملة أمور، إلى مشروع النص الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2.

٢١- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ١٧ أعلاه.

٢٢- وطلبت إلى الأمانة أن تطلع بالإجراءات الواردة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

رابعاً- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٤ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٢٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة وفي الجلسة الثالثة، أدلى بيانين ممثلاً طرفين<sup>(٦)</sup>. وأدلى أيضاً ببيان باسم منظمات الشعوب الأصلية.
- ٢٤- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد بيتر غراهام (كندا) والسيدة فيكتوريا تولى - كوربوز (الفلبين). وفي غياب السيدة تولى - كوربوز، دعا رئيس الهيئة الفرعية السيدة نور ماسريباتان (إندونيسيا) لتحل محلها. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في استنتاجات<sup>(٧)</sup> اقترحتها الرئيس واعتمدها بالصيغة المعدلة في الجلسة العامة.

٢- استنتاجات

النظم الوطنية لرصد الغابات

- ٢٥- قررت الهيئة الفرعية أن توصي بمشروع مقرر بشأن طرائق النظم الوطنية لرصد الغابات لكي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣) (يرد نص مشروع المقرر في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.1).

القياس والإبلاغ والتحقق

- ٢٦- اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المنهجية للقياس والإبلاغ والتحقق، على النحو المشار إليه في الفقرة (ج) من التذييل الثاني للمقرر ١/م-١٦، بالاستناد إلى العناصر الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2 من أجل إعداد مشروع مقرر محتمل بشأن هذه المسألة، وذلك بهدف الانتهاء من هذا العمل في دورتها التاسعة والثلاثين وإعداد أي توصيات متعلقة بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته التاسعة عشرة.

(٦) أعربت تلك الأطراف عن قلقها إزاء غموض في نص الديباجة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.12/Add.3 بشأن التصدي لإزالة الغابات وتدهور الغابات، وطلبت بأن يُسجل ذلك في تقرير الدورة. والبيان متاح على الموقع الشبكي للهيئة الفرعية في العنوان التالي: <[http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/.play.php?id\\_kongresssession=6500&theme=unfccc](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/.play.php?id_kongresssession=6500&theme=unfccc)>

(٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.12 و-3-Add.1.

### المستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات

٢٧- اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المتعلقة بالتقييم التقني للمستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات والمستويات المرجعية للغابات، على النحو المطلوب في الفقرة ١٥ من المقرر ١٢/م أ-١٧، بالاستناد إلى العناصر الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2 من أجل إعداد مشروع مقرر محتمل بشأن هذه المسألة، وذلك بهدف الانتهاء من هذا العمل في دورتها التاسعة والثلاثين وإعداد أي توصيات متعلقة بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته التاسعة عشرة.

### الضمانات

٢٨- شجعت الهيئة الفرعية، استحضاراً منها للإرشادات الواردة في الفقرة ٢ من المقرر ١٢/م أ-١٧، البلدان النامية الأطراف على أن تواصل بناء خبراتها وممارساتها الفضلى في إطار النهوض بنظمها المتعلقة بتقديم المعلومات عن كيفية التعامل مع جميع الضمانات والتقييد بها. وشجعت كذلك البلدان النامية الأطراف على تبادل هذه الخبرات والدروس المستفادة مع سائر الأطراف.

٢٩- ودعت الهيئة الفرعية البلدان النامية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، آراءها بشأن الخبرات والدروس المستفادة من تطويرها لنظم تقديم المعلومات عن كيفية التعامل مع جميع الضمانات والتقييد بها والتحديات التي اعترضتها في سبيل تطوير تلك النظم. وطلبت إلى الأمانة أن تُجمع تلك الآراء في وثيقة متفرقات لتُنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).

٣٠- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، آراءها عن نوع المعلومات المستقاة من نظم تقديم المعلومات عن كيفية التعامل مع جميع الضمانات والتقييد بها التي قد تكون مفيدة ويُمكن أن تقدمها البلدان النامية الأطراف. وطلبت إلى الأمانة أن تُجمع تلك الآراء في وثيقة متفرقات لتُنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين. وطلبت أيضاً إلى الأمانة أن تنشر الآراء الواردة من المنظمات المعتمدة بصفة مراقب على المنصة الإلكترونية<sup>(٨)</sup> على الموقع الشبكي للاتفاقية.

٣١- وشجعت الهيئة الفرعية أيضاً البلدان النامية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب على أن تُجري تبادلاً، عن طريق المنصة الإلكترونية الموجودة في الموقع الشبكي للاتفاقية، لخبراتها ودروسها المستفادة من تطوير نظم تقديم المعلومات عن كيفية التعامل مع جميع الضمانات والتقييد بها والتحديات التي اعترضتها في سبيل تطوير تلك النظم.

(٨) <<http://unfccc.int/redd>>.

٣٢- وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بمشروع مقرر عن توقيت وتواتر موجز المعلومات المتعلقة بكيفية التعامل مع جميع الضمانات المشار إليها في التذييل الأول للمقرر ١/م-١٦ والتقييد بها، كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة (يرد نص مشروع المقرر في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.1).

٣٣- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، أثناء دورتها الحادية والأربعين، في ضرورة وضع مزيد من الإرشادات بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة ٦ من المقرر ١٢/م-١٧، مع مراعاة الآراء المشار إليها في الفقرتين ٢٩ و ٣٠ أعلاه.

#### *أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات*

٣٤- أشارت الهيئة الفرعية إلى أن مؤتمر الأطراف طلب، بموجب الفقرة ٧٢ من المقرر ١/م-١٦، إلى البلدان النامية الأطراف أن تعالج، عند وضع وتنفيذ استراتيجياتها أو خطط عملها الوطنية، جملة أمور منها أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات، وأن تضمن المشاركة التامة والفعالة للجهات المعنية ذات الصلة، بما فيها السكان الأصليون والمجتمعات المحلية. ولاحظت أن إجراءات معالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات ينبغي أن تنظر أيضاً في الإرشادات الواردة في التذييل الأول للمقرر ١/م-١٦.

٣٥- وأقرت الهيئة الفرعية بأهمية التنسيق على نطاق القطاعات في سياق تطوير استراتيجيات أو خطط عمل وطنية لمعالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات.

٣٦- وأقرت الهيئة الفرعية كذلك بأن التعاون الدولي باستطاعته أن يساهم في معالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات.

٣٧- وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بمشروع مقرر يتعلق بمعالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة (يرد نص مشروع المقرر في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.1).

#### *النهج غير القائمة على السوق*

٣٨- لاحظت الهيئة الفرعية أن النهج غير القائمة على السوق، مثل النهج المشتركة للتخفيف والتكيف من أجل الإدارة السليمة والمستدامة للغابات، على النحو المشار إليه في الفقرة ٦٧ من المقرر ٢/م-١٧، مهمة لدعم تنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦.

٣٩- ولاحظت الهيئة الفرعية كذلك ضرورة توضيح أنواع النهج غير القائمة على السوق المتعلقة بتنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦، وما إذا كان من اللازم القيام بمزيد من الأعمال المنهجية. وأحاطت علماً بالعلاقة القائمة بين هذه المسألة وتقديم الدعم الكافي الذي يمكن التنبؤ به، بما يشمل الموارد المالية.

- ٤٠- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، آراءها بشأن الإرشادات المنهجية للتّهُج غير القائمة على السوق. وطلبت إلى الأمانة أن تُجمع تلك الآراء في وثيقة متفرقات تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين.
- ٤١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، بمناسبة الدورة الأربعين للهيئة الفرعية، اجتماعاً للخبراء أثناء الدورة بشأن المسائل المشار إليها في الفقرتين ٣٨ و ٣٩ أعلاه، وأن تُعدّ تقريراً عن الاجتماع تعرضه على نظر الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين.
- ٤٢- وقررت الهيئة الفرعية أن تواصل، في دورتها الأربعين، نظرها في وضع إرشادات منهجية بشأن التّهُج غير القائمة على السوق.
- ٤٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة عملاً بالفقرة ٤١ أعلاه.
- ٤٤- وطلبت إلى الأمانة أن تتخذ الإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

#### المنافع غير المرتبطة بالكربون

- ٤٥- اتفقت الهيئة الفرعية على أهمية مراعاة المنافع غير المرتبطة بالكربون عند تنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦.
- ٤٦- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بما يجري الاضطلاع به، في إطار منظمات واتفاقيات دولية أخرى، من أعمال تتعلق بالمنافع غير المرتبطة بالكربون.
- ٤٧- واتفقت الهيئة الفرعية كذلك على ضرورة توضيح أنواع المنافع غير المرتبطة بالكربون والمسائل المنهجية المتصلة بها.
- ٤٨- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، آراءها بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة ٤٠ من المقرر ١/م-١٨. وطلبت إلى الأمانة أن تُجمع تلك الآراء في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين.
- ٤٩- وقررت الهيئة الفرعية أن تواصل، في دورتها الأربعين، نظرها في المسائل المنهجية المتصلة بالمنافع غير المرتبطة بالكربون.

## خامساً- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية (البند ٥ من جدول الأعمال)

### المداولات

- ٥٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/MISC.3 و Add.1. وأدلى ببيانات ممثلو سبعة أطراف، تحدث أحدهم باسم أقل البلدان نمواً.
- ٥١- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند بالاقتران مع البند ٦ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين يشترك في رئاسته كل من السيدة مادلين ديوف (السنغال) والسيد كيث أندرسن (سويسرا).
- ٥٢- ونُظمت في ٧ حزيران/يونيه حلقة عمل أثناء الدورة<sup>(٩)</sup> بشأن مسائل تتعلق بهذا البند من جدول الأعمال. وستعد الأمانة تقريراً عن حلقة العمل هذه لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما<sup>(١٠)</sup>.
- ٥٣- ولم تكن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قادرة على القيام بالعمل الخاص بهذا البند لتعذر إنشاء فريق الاتصال المشترك بينها وبين الهيئة الفرعية للتنفيذ المعني بهذه المسألة، لذلك ستنظر في هذا البند أثناء دورتها التاسعة والثلاثين.

## سادساً- تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا (البند ٦ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

- ٥٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/INF.5. وأدلى ببيان ممثل أحد الأطراف باسم أقل البلدان نمواً.

(٩) يمكن الاطلاع على جميع المعلومات المتعلقة بحلقة العمل، بما في ذلك موجز غير رسمي للمسائل الرئيسية التي أثارها الرئيسان المشتركان، على الموقع الشبكي التالي: <<http://unfccc.int/7672.php>>.

(١٠) المقرر ١/م-أ-١٨، الفقرة ٣٨.

٥٥- وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد ماجد السويدي (الإمارات العربية المتحدة) والسيد ستيغ سفينينغسن (النرويج). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(١١)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

## ٢- الاستنتاجات

٥٦- أثنت الهيئة الفرعية على الجهود التي يبذلها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بوصفه الجهة المضيفة لمركز تكنولوجيا المناخ، في وضع الترتيبات الضرورية لتعجيل بانطلاق عمل المركز، بما يشمل عقد الاجتماع الأول للمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (المركز والشبكة) في ١٤ و ١٥ أيار/مايو ٢٠١٣، في كوبنهاغن بالدانمرك، وفقاً للفقرتين ٦ و ٩ من المقرر ١٤/م-١٨.

٥٧- ورحبت الهيئة الفرعية بانتخاب السيد غريغين تومسون (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً للمجلس الاستشاري للمركز والشبكة، والسيد فريد ماشولو أوندوري (أوغندا) نائباً للرئيس.

٥٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير المرحلي عن طرائق وإجراءات المركز والشبكة ومجلسها الاستشاري<sup>(١٢)</sup>. وشجعت المجلس الاستشاري للمركز والشبكة على إنجاز عمله بشأن هذه المسألة وتقديم تقريره عن طرائق وإجراءات المركز والشبكة ومجلسها الاستشاري إلى مؤتمر الأطراف، عن طريق الهيئتين الفرعيتين في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما، كي تتخذ الأطراف قراراً بشأن هذه المسألة في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

٥٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى المجلس الاستشاري للمركز والشبكة أن يراعي، لدى صياغة طرائق وإجراءات المركز والشبكة المشار إليها في الفقرة ٥٨ أعلاه، الفقرتين ١٢٠ و ١٢٣ من المقرر ١/م-١٦، والفقرة ١٣٥ من المقرر ٢/م-١٧، والمرفق السابع من المقرر ٢/م-١٧، فضلاً عن أوجه الاتساق والتآزر داخل آلية التكنولوجيا وفقاً للفقرة ٥٩ من المقرر ١/م-١٨.

٦٠- ورحبت الهيئة الفرعية بتسمية الأطراف كياناتها الوطنية المعيّنة (الكيانات)، وفقاً للمقررين ٢/م-١٧ و ١٤/م-١٨<sup>(١٣)</sup>. وأبرزت الهيئة الفرعية الدور الأساسي الذي تضطلع به هذه الكيانات في تفعيل المركز والشبكة، وشجعت الأطراف التي لم تسم بعد كياناتها الوطنية المعيّنة على أن تبعث فوراً تسمياتها إلى الأمانة عن طريق جهاتها الوطنية المعنية بالتنسيق.

(١١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.11.

(١٢) FCCC/SB/2013/INF.5.

(١٣) يمكن الاطلاع على قائمة بالكيانات الوطنية المعيّنة التي سمتها الأطراف على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية على العنوان التالي: <[http://unfccc.int/ttclear/templates/render cms\\_page?s=TEM\\_nda](http://unfccc.int/ttclear/templates/render cms_page?s=TEM_nda)>.

٦١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى المجلس الاستشاري للمركز والشبكة أن يعمل، لدى صياغة طرائق وإجراءات المركز والشبكة، على استشارة مختلف الجهات المعنية، ولا سيما الكيانات الوطنية المعنية، في جملة أمور منها ما يلي:

- (أ) سبل تقديم الدعم إلى الكيانات الوطنية المعنية بناءً على طلبات البلدان النامية؛  
 (ب) سبل تمكين التفاعل بين مركز تكنولوجيا المناخ والكيانات الوطنية المعنية والشبكة الجامعة لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.

## سابعاً- البحوث والمراقبة المنهجية

(البند ٧ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

٦٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلسيتها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2013/MISC.4، وFCCC/SBSTA/2013/MISC.5 وAdd.1، وFCCC/SBSTA/2013/MISC.6 وAdd.1 و2. وأدلى ببيان ممثل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

٦٣- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها كل من السيدة كريستيان تيكستور (ألمانيا) والسيد كريس موسيكي (جنوب أفريقيا). ونظرت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الثالثة، في الاستنتاجات<sup>(١٤)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

٦٤- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالآراء التي أدلى بها ممثل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وأحاطت علماً أيضاً بالمعلومات التي قدمتها الأطراف<sup>(١٥)</sup> والبرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية العاملة في مجال بحوث تغير المناخ<sup>(١٦)</sup> (المشار إليها فيما يلي بالبرامج والمنظمات البحثية) تحضيراً للحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية.

(١٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.2.

(١٥) FCCC/SBSTA/2013/MISC.4.

(١٦) FCCC/SBSTA/2013/MISC.5 وAdd.1.

٦٥- ورحبت الهيئة الفرعية بالحوار المتعلق بالبحوث<sup>(١٧)</sup> والمشار إليه في الفقرة ٦٤ أعلاه، وأعربت عن تقديرها للبرامج والمنظمات البحثية وللهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ على مساهماتها في هذا الحوار. وأعربت الهيئة الفرعية أيضاً عن تقديرها للأطراف على تبادلها المعلومات وعلى الإدلاء بآرائها بشأن الاحتياجات والأولويات البحثية في سياق الحوار المتعلق بالبحوث.

٦٦- ولاحظت الهيئة الفرعية جوانب التقدم في البحوث التي قدمتها البرامج والمنظمات البحثية ورحبت بالتقدم المحرز في توسيع المشاركة على الصعيد الإقليمي في هذه الأنشطة البحثية. وأكدت الهيئة الفرعية أهمية دور أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية، وشجعت على زيادة الجهود الرامية إلى تعزيز مشاركة العلماء من البلدان النامية في بحوث تغير المناخ وفي نشر المعلومات العلمية في مجال المناخ. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً كذلك بالحاجة إلى بيانات ومعلومات مناخية مفصلة على الصعيدين المحلي والإقليمي، خصوصاً في البلدان النامية، دعماً لفهم تغير المناخ ولتنفيذ العملي لجهود التكيف والتخفيف.

٦٧- ولاحظت الهيئة الفرعية أن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ ستكون بحلول دورة الهيئة الفرعية الأربعين قد أصدرت مساهمات الأفرقة العاملة الأول والثاني والثالث في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وأن من شأن هذه المساهمات أن تقدم معلومات هامة للحوار المتعلق بالبحوث الذي سيعقد خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

٦٨- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة في مهلة أقصاها ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤ آراءها بشأن المواضيع الممكنة كي تنظر فيها في إطار الحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية، وطلبت إلى الأمانة أن تتيح هذه الآراء على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٦٩- وذكّرت الهيئة الفرعية بالاستنتاجات التي توصلت إليها في دورتها الثانية والثلاثين والرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين<sup>(١٨)</sup> وأشارت إلى أن إتاحة المعلومات العلمية ذات الصلة بالاتفاقية والتعريف بها على الموقع الشبكي للاتفاقية قد تعززت. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقدم تقريراً موجزاً عن هذا العمل كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين.

٧٠- وذكّرت الهيئة الفرعية بالاستنتاجات التي توصلت إليها في دورتها السابعة والثلاثين فيما يتعلق بتنظيم حلقة عمل، رهناً بتوفر الموارد المالية، تُعقد قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، للنظر في المعلومات المتعلقة بالجوانب التقنية والعلمية للنظم الإيكولوجية ذات الخزانة الكثيفة الكربون غير المشمولة ببنود جدول الأعمال الأخرى في إطار الاتفاقية،

(١٧) يمكن الاطلاع على جدول الأعمال والعروض والمعلومات المتعلقة بالبرامج والمنظمات البحثية التي أسهمت في الحوار المتعلق بالبحوث على الرابط التالي: <<http://unfccc.inf/7663.php>>.

(١٨) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٤٩(ب)، و FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٥(ب) و FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٤٢.

مثل النظم الإيكولوجية البحرية الساحلية، في سياق جهود التخفيف والتكيف الأوسع نطاقاً<sup>(١٩)</sup>. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بآراء الأطراف بشأن محتوى حلقة العمل<sup>(٢٠)</sup> وطلبت إلى الأمانة أن تأخذ هذه الآراء في الحسبان عند تنظيم حلقة العمل، بناءً على توجيهات رئيس الهيئة الفرعية. وطلبت كذلك إلى الأمانة أن تُعد تقريراً عن حلقة العمل يُتاح قبل انعقاد الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

## ثامناً - تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(البند ٨ من جدول الأعمال)

### ألف - المنتدى وبرنامج العمل

(البند الفرعي ٨(أ) من جدول الأعمال)

#### ١ - المداولات

٧١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SB/2013/INF.2 و FCCC/SB/2013/INF.3 و FCCC/SB/2013/MISC.2 و FCCC/SB/2013/INF.4.

٧٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي ١٤(أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين يشترك في رئاسته رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العملية والتكنولوجية، السيد مويونغي، ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد توماس خروتسوف (بولندا). واتفقت أيضاً على النظر في هذا البند الفرعي أثناء الدورة الحالية بالاقتران مع البند الفرعي ٨(ب) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العملية والتكنولوجية. وفي الجلسة نفسها، ذكّر رئيس الهيئة الفرعية بأن الأطراف وافقت على المشاركة في عدد من الأحداث المعقودة أثناء الدورة، وفقاً للمقرر ٨/م-١٧.

٧٣- وعُقدت أربعة أحداث أثناء الدورة في الفترة من ٤ إلى ٧ حزيران/يونيه وشملت ثلاث حلقات عمل واجتماعاً للخبراء. وتناولت حلقات العمل فرص التنوع والتحول الاقتصادي، وانتقال عادل للقوة العاملة، واستحداث عمل لائق ووظائف جيدة، وتقييم وتحليل تأثيرات تدابير التصدي. وتناول اجتماع الخبراء النمذجة الاقتصادية والاتجاهات الاجتماعية - الاقتصادية.

(١٩) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٥٠.

(٢٠) FCCC/SBSTA/2013/MISC.6 و Add.1 و 2.

٧٤- ولم تستطع الهيئة الفرعية تسيير الأعمال المتعلقة بهذا البند الفرعي لتعذر إنشاء فريق الاتصال المشترك بين الهيئتين الفرعيتين المعني بهذه المسألة. لذلك ستتناول الهيئة الفرعية هذا البند الفرعي أثناء دورتها التاسعة والثلاثين.

## باء- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند الفرعي ٨(ب) من جدول الأعمال)

### المداولات

- ٧٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة.
- ٧٦- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر، خلال هذه الدورة، في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي ٨(أ). وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن يُجري رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد مويونغ، ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد خروتسوف، مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي في الدورة المقبلة.
- ٧٧- وفي الجلسة الثالثة، اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة المشاورات في دورتها التاسعة والثلاثين بشأن طريقة تناول هذا البند الفرعي.

## تاسعاً- القضايا المتعلقة بالزراعة (البند ٩ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

- ٧٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة. وأدلى ببيانات ممثلو ثمانية أطراف، تحدث أحدهم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وآخر باسم الدول الأفريقية، وثالث باسم أقل البلدان نمواً<sup>(٢١)</sup>.
- ٧٩- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد هانس إيكى نيلساغارد (السويد) والسيدة إيستر ماغامبو (كينيا). ونظرت اللجنة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات<sup>(٢٢)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

(٢١) طلب أحد الأطراف، مدعوماً بطرف آخر، أن يُسجّل في تقرير الدورة القلق الذي أعرب عنه فيما يخص تنظيم حلقات العمل، بما في ذلك الجدولة والتمثيل المتوازن. والبيان متاح على البث الشبكي للهيئة الفرعية على الموقع التالي: <[http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id\\_kongressession=6500&theme=unfccc](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id_kongressession=6500&theme=unfccc)>.

(٢٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.20.

## ٢- الاستنتاجات

- ٨٠- واصلت الهيئة الفرعية، بالإشارة إلى المادة ٩ من الاتفاقية، واستناداً إلى مبادئ الاتفاقية وأحكامها، تبادل وجهات النظر بشأن القضايا المتعلقة بالزراعة، وفقاً للفقرة ٧٥ من المقرر ٢/م-١٧.
- ٨١- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، آراءها بشأن الحالة الراهنة للمعارف العلمية المتعلقة بكيفية تدعيم تكيف الزراعة مع آثار تغير المناخ والقيام في الآن ذاته بتعزيز التنمية الريفية والتنمية المستدامة وإنتاجية النظم الزراعية والأمن الغذائي في جميع البلدان، ولا سيما في البلدان النامية. وينبغي أن تأخذ هذه الجهود بعين الاعتبار تنوع النظم الزراعية والاختلافات في الحجم علاوة على المنافع المشتركة الممكنة جنيها من التكيف.
- ٨٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تجميع الإسهامات المشار إليها في الفقرة ٨١ أعلاه في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين.
- ٨٣- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أيضاً تنظيم حلقة عمل أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية بشأن القضايا المشار إليها في الفقرة ٨١ أعلاه. وطلبت إليها كذلك إعداد تقرير عن حلقة العمل كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين.
- ٨٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ٨٣ أعلاه.
- ٨٥- وطلبت إلى الأمانة أن تتخذ الإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنماً بتوافر الموارد المالية.

## عاشراً- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

- ألف- برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف  
(البند الفرعي ١٠ أ) من جدول الأعمال)

## ١- المداولات

- ٨٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/INF.2. وأدلى بيان ممثل أحد الأطراف باسم أقل البلدان نمواً.

٨٧- وافتقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة ريتا بيباتي (فنلندا) والسيد شيانغ لو (الصين). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٢٣)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

## ٢- الاستنتاجات

٨٨- واصلت الهيئة الفرعية مناقشتها بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف (يشار إليها فيما يلي باسم المبادئ التوجيهية للاستعراض)، بهدف القيام بما يلي:

(أ) إكمال تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين بحلول الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف؛

(ب) إكمال تنقيح "المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" بحلول الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).

٨٩- وطلبت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين، إلى المستعرضين الرئيسيين أن يناقشوا، أثناء اجتماعهم في عام ٢٠١٣، خيارات تحسين فعالية عملية الاستعراض من حيث تكلفتها وكفاءتها وطابعها العملي. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً، في دورتها الثامنة والثلاثين، بالمعلومات الواردة في الاستنتاجات والتوصيات الصادرة عن المستعرضين الرئيسيين لقوائم الجرد في اجتماعهم العاشر استجابة لهذا الطلب<sup>(٢٤)</sup>.

٩٠- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن الترشيد السليم<sup>(٢٥)</sup> لعملية الاستعراض يمكن أن يحسّن كفاءتها وفعاليتها من حيث التكلفة. وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى أن الترشيد الممكن والسليم لعملية الاستعراض سيُراعى مع ضمان شفافية العملية وجودتها.

٩١- وخلصت الهيئة الفرعية إلى أن استعراض البلاغات الوطنية ينبغي إجراؤه بموازاة استعراض تقارير فترة السنتين في السنوات التي يُقدّم فيها التقريران معاً. وافتقت الهيئة الفرعية على أن تُستعرض مرة واحدة فقط المعلومات نفسها التي تقدمها الأطراف في بلاغاتها الوطنية وتقاريرها لفترة السنتين وقوائمها الوطنية لجرد غازات الدفيئة.

(٢٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.10.

(٢٤) FCCC/SBSTA/2013/INF.2، الفقرات ٩-١٤.

(٢٥) الحاجة إلى عمليات استعراضية تتسم بالفعالية من حيث التكلفة والكفاءة والطابع العملي دون إحلال بالتنوع.

٩٢- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن استعراضات البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين يمكن إجراؤها من خلال الجمع بين الاستعراضات القطرية الداخلية والاستعراضات المركزية، أو من خلال الاستعراضات المركزية وحدها، أو من خلال الاستعراضات القطرية الداخلية وحدها. وأقرت الهيئة الفرعية أيضاً بالشواغل التي أعربت عنها الأطراف ذات الاقتصادات الصغيرة الحجم إزاء شكل الاستعراضات، وسلّمت بإمكانية إجراء مناقشات إضافية بشأن شكل الاستعراضات المحدد وتوليقتها، وذلك خلال حلقة العمل المقرر عقدها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، والتي ترد الإشارة إليها في الفقرة ٩٥ أدناه.

٩٣- وخلصت الهيئة الفرعية إلى أن خيار تدعيم أفرقة خبراء الاستعراض الحالية بفريق خبراء دائم، أو فرض أتعاب لقاء خدمات خبراء الاستعراض، خيار يمكن بحثه من حيث التأثير في نوعية عملية الاستعراض وكفاءتها وتكاليها.

٩٤- وحددت الهيئة الفرعية بدليلين لتفصيل وهيكل العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض هما:

(أ) البديل ١: يتوخى تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين وقوائم جرد غازات الدفيئة أن يتألف هيكل المبادئ التوجيهية للاستعراض وعناصرها الرئيسية مما يلي:

'١' النهج العام المتبع في الاستعراض، بما يشمل، في جملة أمور، الأهداف العامة، والتوقيت والإجراءات، وأفرقة خبراء الاستعراض والترتيبات المؤسسية، والإبلاغ والنشر؛

'٢' المتطلبات المحددة لاستعراض البلاغات الوطنية، بما يشمل، في جملة أمور، الغرض من الاستعراضات ونطاقها، والتوقيت والإبلاغ؛

'٣' المتطلبات المحددة لاستعراض تقارير فترة السنتين، بما يشمل، في جملة أمور، الغرض من الاستعراضات ونطاقها، والتوقيت والإبلاغ؛

'٤' المتطلبات المحددة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة، بما يشمل، في جملة أمور، الغرض من الاستعراضات ونطاقها، والتوقيت والإبلاغ؛

(ب) البديل ٢: ينبغي أن تكون المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين وقوائم جرد غازات الدفيئة عبارة عن ثلاث مجموعات منفصلة من المبادئ التوجيهية للاستعراض.

٩٥- وخلصت الهيئة الفرعية إلى أن حلقة العمل التقنية المقرر عقدها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣<sup>(٦٦)</sup> ينبغي أن تركز أولاً على تحديد ما يُطلب من معلومات في المبادئ

(٦٦) FCCC/SBSTA/2012/5، المرفق الأول.

التوجيهية المتعلقة بتقديم تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية لمعرفة مدى تداخل متطلبات الإبلاغ (مثل المعلومات الموضوعية المشتركة والمكررة) والمعلومات التي تنفرد بها تقارير فترة السنتين أو تنفرد بها البلاغات الوطنية. ويمكن أن تشكل المعلومات المبلغ عنها التي تنفرد بها تقارير فترة السنتين منطلقاً لمناقشة تهدف إلى وضع مبادئ توجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين. أما المعلومات التي يتبين أنها تتداخل بين المبادئ التوجيهية لتقدم البلاغات الوطنية والمبادئ التوجيهية لتقدم تقارير فترة السنتين فيمكن أن تشكل مدخلات تسهم في مناقشة مسألة ترشيد عملية الاستعراض. وخلصت الأطراف إلى استصواب إجراء كلتا المناقشتين في حلقة العمل المقرر أن تنظمها الأمانة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

٩٦- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف، وفقاً لبرنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض، والمتفق عليه في دورتها السابعة والثلاثين، إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٣، آراء إضافية بشأن جملة أمور منها نطاق تقارير الاستعراض وهيكلها وتوقيتها وتصميمها ونشرها، وآراء محددة بشأن العناصر الرئيسية والاحتويات والنصوص المقترحة للمبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين. وطلبت إلى الأمانة أن تُعدّ، بحلول ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، تقريراً تولى لآراء الأطراف، ومشروعاً للمبادئ التوجيهية للاستعراض استناداً إلى المعلومات المقدمة من الأطراف، يمكن فيه تعقب الخيارات المقترحة من الأطراف تعقباً شفافاً، كي يكون التقرير التوليقي ومشروع المبادئ التوجيهية مُدخلين للإسهام في المناقشات التي ستجري في حلقة العمل المقرر عقدها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣.

٩٧- وأبرزت الهيئة الفرعية أهمية التدريب على استعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، ولا سيما تدريب الخبراء من البلدان النامية. وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى الأمانة أن تشرع في وضع مواد تدريبية وإجراءات جديدة قبل استعراض البلاغات الوطنية المقبلة وقبل تقديم أولى تقارير فترة السنتين. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعرض عليها في دورتها التاسعة والثلاثين ما تضعه من مواد تدريبية وإجراءات. وينبغي أن يشمل إعداد المواد التدريبية متطلبات الإبلاغ والإجراءات اللازمة للجوانب العامة من عملية الاستعراض. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، أثناء دورتها التاسعة والثلاثين، في الخطوات المقبلة لإعداد المواد التدريبية.

٩٨- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تستعرض استمارة الترشيح لقائمة خبراء الاتفاقية الإطارية، وتُدخل عليها تغييرات عند الاقتضاء. وعلاوة على ذلك، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تُبلغ الأطراف بأي تغييرات في استمارة الترشيح، وتبلغها أيضاً بطلب ترشيح خبراء لاستعراضات تقارير فترة السنتين. وأوصت الهيئة الفرعية الأطراف بتحديث قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية وتوسيعها بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ من أجل تلبية الاحتياجات المحددة من الخبرة اللازمة لاستعراضات تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية.

٩٩- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرتين ٩٥ و ٩٧ أعلاه.

١٠٠- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

**باء- المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف**  
(البند الفرعي ١٠ (ب) من جدول الأعمال)

#### ١- المداولات

١٠١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.7 و Add.1. وأدلى بيان ممثل أحد الأطراف باسم أقل البلدان نمواً.

١٠٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة سارة كوين (بلجيكا) والسيد شيانغ ليو. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٢٧)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

#### ٢- الاستنتاجات

١٠٣- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.7 و Add.1 التي تتضمن تبادل الآراء فيما بين الأطراف بشأن المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف (يشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية).

١٠٤- وبدأت الهيئة الفرعية عملية وضع المبادئ التوجيهية واتفقت على مواصلة هذه العملية في دورتها التاسعة والثلاثين بالاستناد إلى عناصر المبادئ التوجيهية العامة الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، دون إصدار حكم مسبق بشأن مكان إدراج هذه العناصر، إما في مشروع مقرر أو في مشروع مبادئ توجيهية.

١٠٥- وأكدت الهيئة الفرعية مجدداً أنها ستحيل مشروع مبادئ توجيهية إلى مؤتمر الأطراف كي يعتمده في دورته التاسعة عشرة<sup>(٢٨)</sup>.

(٢٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.19.

(٢٨) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٩٢.

**جيم - تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي ١٠ ج) من جدول الأعمال)**

**١- المداوات**

١٠٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.14 و Add.1.

١٠٧- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة بياتي والسيد شيببت مايكوت (أوغندا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٢٩)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

**٢- الاستنتاجات**

١٠٨- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء المقدمة من الأطراف، الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.14 و Add.1، بشأن تجربة الأطراف المتعلقة بالاستخدام التجريبي لـ "المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" (يُشار إليها لاحقاً بـ "المبادئ التوجيهية للإبلاغ عن قوائم الجرد للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية")، والبرنامج الحاسوبي المطور لنموذج الإبلاغ الموحد.

١٠٩- ولاحظت الهيئة الفرعية التقدم المطرد لعمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ فيما يتعلق ببرنامج العمل الخاص بتنقيح "المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية"، على النحو المتفق عليه في الدورة الثلاثين للهيئة الفرعية، ورحبت الهيئة الفرعية على وجه الخصوص بالتقدم المحرز بشأن ملحق عام ٢٠١٣ للمبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة: الأراضي الرطبة، حيث اضطلعت الحكومات والخبراء باستعراض المشروع الثاني لتلك الوثيقة في شباط/فبراير ٢٠١٣.

١١٠- واستناداً إلى النظر في آراء الأطراف المشار إليها في الفقرة ١٠٨ أعلاه، والمناقشات التي جرت خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية،

(٢٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.15.

أحرزت الهيئة تقدماً في عملها المتعلق بمشروع المبادئ التوجيهية للإبلاغ عن قوائم الجرد للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بما في ذلك جداول نموذج الإبلاغ الموحد، على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، واتفقت على مواصلة مناقشتها خلال دورتها التاسعة والثلاثين، من أجل تقديم مشروع مقرر للنظر فيه واعتماده من جانب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

١١١- وأقرت الهيئة الفرعية بضرورة مواصلة النظر، خلال دورتها التاسعة والثلاثين، في الإبلاغ عن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن إنتاج الأمونيا واستخدام اليوريا والإرشادات الإضافية المتعلقة بالأراضي الرطبة المشار إليها في الفقرة ١٠٩ أعلاه. وفيما يتعلق بانبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن إنتاج الأمونيا واستخدام اليوريا، دعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى مواصلة مناقشة هذه المسألة، بغية التوصل إلى فهم مشترك بشأن كيفية وتوقيت الإبلاغ عن الانبعاثات المرتبطة بهما. وفيما يتعلق بالأراضي الرطبة، دعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى النظر في كيفية إدراج الإرشادات الإضافية بشأن الأراضي الرطبة المشار إليها في الفقرة ١٠٩ أعلاه في المبادئ التوجيهية للإبلاغ عن قوائم الجرد للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وبخاصة في جداول نموذج الإبلاغ الموحد. كما دعت الأطراف إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بما لديها من آراء بشأن هذه المسائل.

١١٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة إتاحة المعلومات المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ١١١ أعلاه على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية.

١١٣- ولاحظت الهيئة الفرعية أن استكمال البرنامج الحاسوبي المطور لنموذج الإبلاغ الموحد، في حزيران/يونيه ٢٠١٤ على أبعد تقدير، أمر في غاية الأهمية لتمكين الأطراف من استخدامه لتقديم قوائم الجرد السنوية في عام ٢٠١٥. وطلبت إلى الأمانة مواصلة تحسين هذا البرنامج الحاسوبي استجابة لآراء الأطراف الواردة في الفقرة ١٠٨ أعلاه ونتائج الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة، بغية إتاحة نسخة محسنة من البرنامج للأطراف لتجريبها خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٣. كما طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تجهيز نسخة نهائية من البرنامج الحاسوبي المطور لنموذج الإبلاغ الموحد لإتاحتها في حزيران/يونيه ٢٠١٤، على أبعد تقدير.

١١٤- وناقشت الهيئة الفرعية مسألة الإبلاغ عن انبعاثات غازات الدفيئة/عمليات الإزالة من منتجات الخشب المقطوع، ولاحظت احتمال وجود تباينات في الإبلاغ بحسب البلدان بسبب النهج البديلة لتقدير مساهمة منتجات الخشب المقطوع في الانبعاثات/عمليات الإزالة السنوية لثاني أكسيد الكربون. ووافق بعض الأطراف على النهج المتعددة للإبلاغ بوصفها متسقة مع المبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة؛ وأعربت أطراف أخرى عن تفضيل اعتماد نهج موحد ومشترك يكفل إمكانية مقارنة عمليات الإبلاغ من جانب جميع الأطراف. وأثيرت أيضاً دواعي قلق إزاء احتمال حدوث الحساب مرتين أو التقليل من كمية

الانبعاثات/عمليات الإزالة نتيجةً لاستخدام نُهج إبلاغ متعددة. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل في دورتها التاسعة والثلاثين المناقشات بشأن الإبلاغ عن الانبعاثات/عمليات الإزالة من منتجات الخشب المقطوع.

١١٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على تنفيذ الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ١١٣ أعلاه.

١١٦- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

## دال- واجهة بيانات غازات الدفيئة

(البند الفرعي ١٠ (د) من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١١٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة.

١١٨- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية تُيسرها السيدة شيا ها (كندا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٣٠)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١١٩- رحّبت الهيئة الفرعية بتنفيذ خاصية واجهة بيانات غازات الدفيئة لعرض البيانات في وحداتها، عند الاقتضاء، في شكل وحدات مادية وفي شكل مكافئ ثاني أكسيد الكربون. ولاحظت الهيئة الفرعية بتقدير أن الأمانة أُنجزت جميع الطلبات المتعلقة بتطوير واجهة بيانات غازات الدفيئة.

١٢٠- وسلّمت الهيئة الفرعية بضرورة إجراء تغييرات جوهرية على واجهة بيانات غازات الدفيئة إذا ما اعتمدت "المبادئ التوجيهية (المنقّحة) لإعداد البلاغات الوطنية المقدمّة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

١٢١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تجري بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٥ أية تغييرات تقنية ضرورية على واجهة بيانات غازات الدفيئة، في حال اعتمدت المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة ١٢٠ أعلاه.

(٣٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.4.

١٢٢- ووافقت الهيئة الفرعية على النظر في دورتها التاسعة والثلاثين في المسائل المتصلة بالمضي في تطوير واجهة بيانات غازات الدفيئة، بما في ذلك وظيفة مقارنة البيانات بين الأطراف التي تستخدم مبادئ توجيهية مختلفة فيما يتعلق بالإبلاغ، بغية تقييم التقدم المحرز وتحديد الخطوات اللاحقة.

١٢٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة، عملاً بالأحكام الواردة في الفقرة ١٢١ أعلاه.

١٢٤- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات، رهناً بتوافر الموارد المالية.

## هاء- الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

(البند الفرعي ١٠ هـ) من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٢٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.15. وأدلى ببيانات ممثلو ثمانية أطراف، تحدث أحدهم باسم مجموعة من الأطراف<sup>(٣١)</sup>. وأدلى أيضاً ببيان ممثل للمنظمة البحرية الدولية.

١٢٦- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على أن يجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويقدم مشروع استنتاجات إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثالثة. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٣٢)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١٢٧- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية عن أعمالهما الجارية بشأن الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين<sup>(٣٣)</sup>، وبالتقدم الذي أبلغتنا عنه في هذا الصدد، ولاحظت الآراء التي أبدتها الأطراف بشأن هذه المعلومات.

١٢٨- ودعت الهيئة الفرعية أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير، في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية، عن أعمالهما المتصلة بهذه المسألة.

(٣١) طلب أحد الأطراف أن يُسجّل في تقرير هذه الدورة القلق الذي أعرب عنه فيما يخص عدم التحرك بشأن هذه المسألة. ويرد البيان كاملاً في البث الشبكي للهيئة الفرعية المتاح على العنوان التالي: <[http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id\\_kongresssession=6500&theme=unfccc](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id_kongresssession=6500&theme=unfccc)>

(٣٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.18.

(٣٣) FCCC/SBSTA/2013/MISC.15.

## حادي عشر - القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١١ من جدول الأعمال)

ألف - آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو  
(البند الفرعي ١١ أ) من جدول الأعمال)

### ١ - المداولات

١٢٩ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلسيتها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/INF.3 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.1 و Add.1 و 2. وأدلى ببيانين ممثلاً طرفين، تحدث أحدهما باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة والآخر باسم أقل البلدان نمواً.

١٣٠ - وافقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد نجم الدين الحسن (السودان) والسيدة أنكي هيرولد (ألمانيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٣٤)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢ - الاستنتاجات

١٣١ - استجابة للطلب المقدم من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)<sup>(٣٥)</sup>، واصلت الهيئة عملها المتعلق بتقييم ومعالجة آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، فضلاً عن آثار تنفيذ المقرر ١/م أ-٨، على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو.

١٣٢ - ورحبت الهيئة الفرعية بالتقرير<sup>(٣٦)</sup> المتعلق بحلقة العمل الخاصة بالآثار المشار إليها في الفقرة ١٣١ أعلاه، التي عُقدت في بون بألمانيا، في ٢٤ و ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٣، ونظمتها الأمانة بناءً على طلب من مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف<sup>(٣٧)</sup>.

(٣٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.17.

(٣٥) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرة ٦.

(٣٦) FCCC/SBSTA/2013/INF.3.

(٣٧) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرة ١٠ أ).

١٣٣- ووفقاً للولاية المبينة في الفقرة ٩ من المقرر ١/م أ-٧، والفقرات ٦-٨ من المقرر ٢/م أ-٨، وقائمة الأولويات المحددة في حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ١٣٢ أعلاه، ناقشت الهيئة الفرعية عدداً من القضايا التقنية المتصلة بالمقررات المنهجية الأساسية لتنفيذ فترة الالتزام الثانية، بما فيها القضايا التالية:

(أ) تحديث الإشارات ذات الصلة إلى حساب الكمية المسندة وإلى فترة الالتزام الأولى لبروتوكول كيوتو، حيثما كان ضرورياً؛

(ب) طرائق تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧ والمقرر ١/م أ-٨ فيما يتعلق بجدول النموذج الإلكتروني الموحد المتصلة بما يلي:

- |     |   |
|-----|---|
| '١' | الرصيد المرحل؛  |
| '٢' | حسابات احتياطي فائض الفترة السابقة؛   |
| '٣' | الفقرة ٧ مكرراً ثانياً من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، بالصيغة الواردة في مرفق المقرر ١/م أ-٨؛   |
| '٤' | الإبلاغ عن حصة العائدات؛  |
| '٥' | أية زيادات في مستوى الطموح، على النحو المشار إليه في الفقرتين ٧ و ٨ من المقرر ١/م أ-٨، والفقرتين ١ مكرراً ثانياً و ١ مكرراً ثالثاً من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، بالصيغة الواردة في مرفق المقرر ١/م أ-٨؛ |

(ج) توضيح متطلبات الإبلاغ الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي ليست لديها التزامات كمية بتحديد الانبعاثات أو خفضها في فترة الالتزام الثانية.

١٣٤- وأشارت الهيئة الفرعية إلى ضرورة إحراز تقدم كبير في عام ٢٠١٣ بشأن القضايا المذكورة أعلاه وبشأن قضايا أخرى تتعلق بهذا البند الفرعي من جدول الأعمال، من أجل استكمال هذا العمل كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣) وفقاً للولاية المبينة في الفقرة ٩ من المقرر ١/م أ-٧ والفقرات ٦-٨ من المقرر ٢/م أ-٨.

١٣٥- وبغية تيسير إحراز تقدم في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، قامت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) دعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، معلومات وآراء إضافية بشأن الآثار المشار إليها في الفقرة ١٣١ أعلاه، ولا سيما بشأن مشاريع التعديلات المقترحة لجدول نموذج الإبلاغ الموحد اللازمة للإبلاغ عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣

من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية، مع مراعاة العمل المقبل الذي ستضطلع به الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن الأساليب التكميلية وإرشادات الممارسات الجيدة المنقحة لعام ٢٠١٣ المتصلة ببروتوكول كيوتو؛

(ب) طلبت إلى الأمانة أن تعدّ مشاريع جداول نموذج الإبلاغ الموحد اللازمة للإبلاغ عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية، استناداً إلى المعلومات والآراء المشار إليها في الفقرة ١٣٥ (أ) أعلاه، وأن تتيح هذه الجداول قبل انعقاد حلقة العمل المذكورة في الفقرة ١٣٥ (د) أدناه<sup>(٣٨)</sup>، وتتيح معها المعلومات والآراء الواردة من الأطراف على المشار إليها في الفقرة ١٣٥ (أ) أعلاه؛

(ج) طلبت إلى الأمانة أن تحدّث وتعمق في الورقة التقنية الواردة في الوثيقة FCCC/TP/2012/6 وتتيحها للمناقشة أثناء حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ١٣٥ (د) أدناه، وتتناول ما يلي:

'١' آثار المقرر ١/م-٨ وأي آثار ناتجة عن المقرر ٢/م-٨ تكون لها صلة بهذا البند الفرعي من جدول الأعمال، مع مراعاة الاعتبارات المشار إليها في الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية والقضايا التي لم تتناولها المناقشات بعد؛

'٢' الخيارات المتاحة لتحديث الإشارات ذات الصلة إلى مقررات مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وحيثما كان ضرورياً، إلى الإشارات إلى منهجيات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لتقدير الانبعاثات البشرية المنشأ بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع، وكل ما يترتب على ذلك من تغييرات أخرى تتعلق بالإشارات المتصلة بالمقررات من ٢/م-٧ إلى ٤/م-٧، والمقررين ١/م-٨ و ٢/م-٨؛

(د) أوصت بأن تُعقد حلقة العمل التي طلب تنظيمها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف<sup>(٣٩)</sup> بعد الدورة السابعة والثلاثين للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ كي يتسنى فيها بحث نتائج تلك الدورة. ووفقاً للمقرر ٢/م-٨، ينبغي أن تيسر حلقة العمل الأعمال المتعلقة بجدول نموذج الإبلاغ الموحد بشأن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تتناول حلقة العمل أيضاً الآثار المتبقية المشار إليها في الفقرة ١٣٤ أعلاه.

(٣٨) المقرر ٢/م-٨، الفقرة ١٠ (ج).

(٣٩) مثل الحاشية ٣٧ أعلاه.

١٣٦- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية إعداد مشاريع مقررات كمي يعتمد عليها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة، مع مراعاة مشروع النص الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، الذي يقترح عناصر لمشروع مقرر، ويبين المعلومات المقدمة من الأطراف والعمل المضطلع به حتى اختتام الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية، على ألا يحول ذلك دون مواصلة النظر في هذه القضايا أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية. وينبغي أن تراعى في النظر في هذه القضايا أيضاً المعلومات الإضافية الواردة من الأطراف على النحو المبين في الفقرة ١٣٥ (أ) أعلاه، والتقارير<sup>(٤٠)</sup> المتعلقة بملقعة العمل المشار إليها في الفقرة ١٣٥ (د) أعلاه، والورقة التقنية المذكورة في الفقرة ١٣٥ (ج) أعلاه.

**باء- استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة**  
(البند الفرعي ١١ (ب) من جدول الأعمال)

#### ١- المداولات

١٣٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.8 و Add.1. وأدلى ببيان ممثل أحد الأطراف باسم أقل البلدان نمواً. وأدلى أيضاً ببيان ممثل للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

١٣٨- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد مارسيلو روشا (البرازيل) والسيدة لوسيا بيروجيني (إيطاليا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٤١)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

#### ٢- الاستنتاجات

١٣٩- بناء على الطلبات الواردة في الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٠ من المقرر ٢/م أ-٧، واصلت الهيئة الفرعية النظر في المسائل المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.

(٤٠) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرة ١٠ (د).

(٤١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.5.

١٤٠- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء ذات الصلة التي قدمتها الأطراف<sup>(٤٢)</sup> والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب<sup>(٤٣)</sup>.

نتيجة البحث بناء على الطلب الوارد في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م-٧

١٤١- وافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها التاسعة والثلاثين، النظر في المسائل المتصلة بطرق حساب أشمل للانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البوايع الناتجة عن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بوسائل منها اتباع نهج قائم على الأنشطة أو نهج قائم على الأراضي يتسمان بقدر أكبر من الشمول، كي تقدم تقريراً عن نتائج بحثها إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة.

نتيجة البحث بناء على الطلب الوارد في الفقرتين ٦ و٧ من المقرر ٢/م-٧

١٤٢- وافقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن تواصل، في دورتها التاسعة والثلاثين، النظر في المسائل المتصلة بطرائق وإجراءات أنشطة إضافية ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة، وطرائق وإجراءات النهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، بغية إحالة مشاريع مقررات بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة.

١٤٣- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، بآرائها بشأن أنشطة إضافية محددة ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة، ونهج بديلة محددة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، بغية إدراجها في بحث الطرائق والإجراءات المشار إليها في الفقرة ١٤٢ أعلاه. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تجمع الآراء المقدمة في وثيقة متفرقات لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين.

١٤٤- وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل، قبل دورتها التاسعة والثلاثين أو بالتزامن معها، لتتناول الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة والنهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، مع مراعاة الآراء المقدمة المشار إليها في الفقرة ١٤٣ أعلاه، لكي تستنير بها الأطراف في بحثها للطرائق والإجراءات المشار إليها في الفقرة ١٤٢ أعلاه.

(٤٢) FCCC/SBSTA/2012/MISC.16 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.8

و FCCC/SBSTA/2012/MISC.19 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2012/MISC.18

(٤٣) متاح آراء المنظمات المعتمدة بصفة مراقب على موقع الاتفاقية على العنوان التالي: <<http://unfccc.int/3689.php>>

و <<http://unfccc.int/3714.php>>.

نتيجة البحث بناء على الطلب الوارد في الفقرة ١٠ من المقرر ٢/م/أ-٧

- ١٤٥- وافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها التاسعة والثلاثين، النظر في المسائل المتصلة بطرائق وإجراءات تطبيق مفهوم العنصر الإضافي، بهدف إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي يعتمده في دورته التاسعة.
- ١٤٦- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، بآرائها بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة ١٤٥ أعلاه، وطلبت إلى الأمانة أن تجمع الآراء المقدمة في وثيقة متفرقات لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين.

#### الآثار المالية

- ١٤٧- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على اضطلاع الأمانة بالأنشطة المشار إليها في الفقرة ١٤٤ أعلاه.
- ١٤٨- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

**جيم- الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد بها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة (البند الفرعي ١١ ج) من جدول الأعمال)**

#### ١- المداولات

- ١٤٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وأدلى ببيانين ممثلين طرفين تحدث أحدهما باسم أقل البلدان نمواً.
- ١٥٠- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يُيسرها السيد إدواردو ساهوزا (شيلي). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٤٤)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

#### ٢- الاستنتاجات

- ١٥١- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في هذا البند الفرعي، ودعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٩ شباط/فبراير ٢٠١٤، آراءها بشأن التأثيرات المترتبة على التنقيح الممكن

(٤٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.14.

لأهلية الأراضي باعتبارها من أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج لآلية التنمية النظيفة، خلال فترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو.

١٥٢ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تتيح تلك الآراء على الموقع الشبكي للاتفاقية، وأن تجمع لاحقاً تلك الآراء في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين.

## ثاني عشر - الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

### ألف - إطار للنهج المختلفة

(البند الفرعي ١٢ أ) من جدول الأعمال)

#### ١ - المداولات

١٥٣ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/MISC.11 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.16. وأدلى ببيانات ممثلو ثلاثة أطراف، تحدث أحدهم باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة وآخر باسم أقل البلدان نمواً<sup>(٤٥)</sup>.

١٥٤ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد غيزا غاسبر مارتنز (أنغولا) والسيد مارتن كامس (ألمانيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٤٦)</sup> التي اقترحها الرئيس واعتمدها.

#### ٢ - الاستنتاجات

١٥٥ - بدأت الهيئة الفرعية تنفيذ برنامج العمل المتعلق بوضع إطار للنهج المختلفة عملاً بالفقرات ٤١-٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨.

١٥٦ - واستناداً إلى عمل الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية فيما يتعلق بهذه المسألة، بما في ذلك تقارير حلقات العمل والورقة التقنية

(٤٥) طلب أحد الأطراف، مدعوماً بخمسة أطراف آخرين، أن يُسجّل في تقرير الدورة قلقه فيما يتعلق بتنظيم حلقات العمل، بما في ذلك الجدولة والتمثيل المتوازن. والبيان متاح على البث الشبكي للهيئة الفرعية على الموقع التالي: [http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id\\_kongresssession=6500&theme=unfccc](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id_kongresssession=6500&theme=unfccc)

(٤٦) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.6.

ذات الصلة، وإلى خبرات الآليات القائمة والآراء المقدمة من الأطراف وآراء المنظمات المعتمدة بصفة مراقب<sup>(٤٧)</sup>، نظرت الهيئة الفرعية فيما يلي:

(أ) دور إطار النُهج المختلفة، بما في ذلك أوجه ربطه بالمسائل الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقية والصكوك الملحق بها؛

(ب) التصميم التقني لإطار النُهج المختلفة، بما في ذلك كيفية صياغة عناصره، بما فيها تلك الواردة في الفقرة ٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨؛

(ج) الخطوات المقبلة لبرنامج العمل بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

١٥٧- ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، من أجل الاضطلاع بولايتها على النحو الوارد في الفقرات ٤٤-٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨؛

١٥٨- وتوخياً لتنفيذ برنامج عملها على النحو المشار إليه في الفقرة ١٥٥ أعلاه، اضطلعت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) دعت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، بما لديها من آراء عن جملة أمور منها المسائل الواردة أدناه، وطلبت إلى الأمانة إتاحة هذه المعلومات على الموقع الشبكي للاتفاقية:

'١' بشأن دور إطار النُهج المختلفة:

(أ) ما هو غرض ونطاق إطار النُهج المختلفة، بما في ذلك دورها المتعلق بكفالة السلامة البيئية؟

(ب) ما هي الروابط المحتملة بين إطار النُهج المختلفة وغيره من المسائل ذات الصلة بموجب الاتفاقية والصكوك الملحق بها؟

(ج) هل ينبغي أن تعمل عناصر إطار النُهج المختلفة بموجب مبادئ وأحكام الاتفاقية والالتزامات الواردة فيها، وما هي الكيفية، إذا كان الأمر كذلك؟

'٢' بشأن التصميم التقني لإطار النُهج المختلفة:

(أ) كيف يمكن إعداد العناصر الواردة في الفقرة ٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨، بالنظر إلى الخيارات التي أعربت عنها الأطراف بشأن غرض ونطاق إطار النُهج المختلفة؟

(٤٧) FCCC/TP/2012/4 و FCCC/AWGLCA/2012/INF.9 و FCCC/AWGLCA/2012/INF.4

و FCCC/SBSTA/2013/MISC.11 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.16.

(ب) ما هي التجارب المستقاة من الآليات المرنة في إطار بروتوكول كيوتو، والبرامج المحلية والإقليمية، والترتيبات المؤسسية والهياكل الأساسية القائمة، ذات الصلة بوضع إطار النُهُج المختلفة وكيف يمكن تطبيقها على هذه النُهُج؟

(ج) هل ينبغي أن يقيّم إطار النُهُج المختلفة الترتيبات المؤسسية للنُهُج المختلفة، وما هي الكيفية، إذا كان الأمر كذلك؟

(د) ما هو الدور المحتمل لتخصيص نصيب من العائدات للنُهُج الواردة في إطار النُهُج المختلفة؟

(هـ) ما هي القواعد والمقاييس والمعايير و/أو الإجراءات المحاسبية المشتركة، إن وجدت، التي يمكن وضعها بموجب الاتفاقية، مع مراعاة القواعد المحاسبية المتفق عليها دولياً، لكفالة السلامة البيئية للنُهُج الواردة في إطار النُهُج المختلفة، ولتفادي الحساب مرتين، بما في ذلك فيما يتعلق بنتائج التخفيف والدعم؟

(ب) طلبت إلى الأمانة أن تعد ملخصاً تقنياً للمواد، بما في ذلك تلك المشار إليها في الفقرة ١٥٦ أعلاه، ومناقشات الأطراف خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية، والمعلومات المشار إليها في الفقرة ١٥٨ (أ) أعلاه، من أجل إتاحتها لحلقة العمل المشار إليها في الفقرة ١٥٨ (ج) أدناه، وللنظر فيها خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية؛

(ج) طلبت إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل، قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، مع كفالة المشاركة الواسعة من قبل البلدان النامية والبلدان المتقدمة، بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة ١٥٨ (أ) أعلاه، في جملة فقرات أخرى، بغية تحقيق تقدم في عمل الهيئة الفرعية من أجل تنفيذ ولايتها الواردة في الفقرات ٤٤-٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨، وإعداد تقرير عن حلقة العمل وإتاحته للنظر فيه خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية.

١٥٩- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على تنفيذ الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرتين الفرعيتين ١٥٨ (ب) و(ج) أعلاه. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.

## باء- التُّهَج غير القائمة على السوق (البند الفرعي ١٢ (ب) من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٦٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلسيتها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/MISC.12 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.13. وأدلى ببيانين ممثلاً طرفين تحدث أحدهما باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة<sup>(٤٨)</sup>.

١٦١- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد سانهوزا والسيدة ناتاليا كوزكو (أوكرانيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٤٩)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١٦٢- بدأت الهيئة الفرعية، وفقاً للفقرة ٤٧ من المقرر ١/م أ-١٨، تنفيذ برنامج العمل المتعلق بوضع نهج غير قائمة على السوق، بغية التوصية بمشروع مقرر يقدم إلى مؤتمر الأطراف كي يعتمده في دورته التاسعة عشرة.

١٦٣- واسترشدت الهيئة الفرعية في بحثها بالآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب<sup>(٥٠)</sup>.

١٦٤- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن نطاق برنامج العمل المتعلق بالنهج غير القائمة على السوق وعناصره الأخرى كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

١٦٥- وتيسيراً لاستمرار المناقشة، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في النهج غير القائمة على السوق التي اقترحتها الأطراف فيما يتعلق بعناصر منها الأسئلة التالية:

(أ) ماذا يُفهم من مصطلح النهج غير القائم على السوق؟ وماذا يعني في سياق التصدي لتغير المناخ؟

(٤٨) طلب أحد الأطراف، مدعوماً بخمسة أطراف آخرين، أن يُسجَّل في تقرير الدورة قلقه فيما يتعلق بتنظيم حلقات العمل، بما في ذلك الجدولة والتمثيل المتوازن. والبيان متاح على البث الشبكي للهيئة الفرعية على الموقع التالي: [http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id\\_kongresssession=6500&theme=unfccc](http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id_kongresssession=6500&theme=unfccc).

(٤٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.7.

(٥٠) الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/MISC.12 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.13.

(ب) ما هو نطاق الأنشطة التي سيُنظر فيها في إطار النهج غير القائمة على السوق؟

(ج) بالاستناد إلى مثال أو أمثلة عن نهج محدد أو نهج محددة، يُرجى شرح ما يلي:

'١' كيف يتطابق هذا النهج مع وصف النهج غير القائم على السوق في إطار الاتفاقية؟

'٢' كيف يحسّن هذا النهج "فعالية إجراءات التخفيف من حيث التكلفة" ويعزز "هذه الإجراءات مع مراعاة الظروف المختلفة في البلدان المتقدمة والبلدان النامية"، كما جاء في الولاية المتعلقة بوضع إطار للنهج المختلفة<sup>(٥١)</sup>؟

'٣' ما هي فوائد استخدام نهج غير قائم على السوق بدلاً من نهج قائم على السوق؟

'٤' هل توجد أية عملية أخرى لتناول النهج غير القائم على السوق في إطار الاتفاقية أو خارجها؟ وإن لم يكن الأمر كذلك، فهل ينبغي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ اتخاذ إجراءات في هذا الصدد؟

'٥' ما هي وسائل التنفيذ الممكنة لتيسير النهج غير القائم على السوق؟

١٦٦- وللمضي في الاضطلاع ببرنامج العمل المشار إليه في الفقرة ١٦٢ أعلاه، اتخذت الهيئة الفرعية للإجراءات التالية:

(أ) دعت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، مزيداً من الآراء بشأن عناصر برنامج العمل المتعلق بالنهج غير القائمة على السوق وأمثلة محددة لنهج غير قائمة على السوق، مفكرة في الأسئلة المشار إليها في الفقرة ١٦٥ أعلاه، وطلبت إلى الأمانة إتاحة هذه الإسهامات على الموقع الشبكي للاتفاقية؛

(ب) طلبت إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل قبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، وأن تكفل مشاركة البلدان النامية والمتقدمة على نطاق واسع، بغية المضي قدماً بعمل الهيئة الفرعية صوب أداء الولاية المنصوص عليها في الفقرة ٤٧ من المقرر ١/م أ-١٨، وذلك بالنظر في أمور منها الردود الممكنة على الأسئلة المعروضة في الفقرة ١٦٥ أعلاه، وبمراعاة الإسهامات المشار إليها في الفقرة ١٦٦ (أ) أعلاه، وطلبت إلى الأمانة أن تعدّ تقريراً عن نتائج حلقة العمل وأن تتيحه لتنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين.

(٥١) المقرر ١/م أ-١٨، الفقرات ٤١-٤٦.

١٦٧- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة عملاً بالفقرة ١٦٦ أعلاه. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنماً بتوافر الموارد المالية.

## جيم- الآلية الجديدة القائمة على السوق (البند الفرعي ١٢ (ج) من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٦٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/MISC.9 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.10 و 2. وأدلى ببيانات ممثلو ثلاثة أطراف، تحدث أحدهم باسم تحالف البلدان الجزرية الصغيرة وآخر باسم أقل البلدان نمواً<sup>(٥٢)</sup>.

١٦٩- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد بيبك والسيدة لورانس مورتيني (سويسرا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٥٣)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١٧٠- طرحت الهيئة الفرعية برنامج العمل وفقاً للفقرات ٥٠-٥٣ من المقرر ١/م أ-١٨، وفاء منها بالتكليف الصادر لها بوضع طرائق وإجراءات للآلية الجديدة القائمة على السوق (الآلية الجديدة)، بغية توصية مؤتمر الأطراف بمشروع مقرر يعتمد في دورته التاسعة عشرة.

١٧١- وانطلقت الهيئة الفرعية من أعمال الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية بشأن هذه المسألة، بما في ذلك تقارير حلقات العمل ذات الصلة والورقة التقنية الصادرة عنها، فضلاً عن خيرات الآليات القائمة والآراء التي قدمتها الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب<sup>(٥٤)</sup>. ونظرت الهيئة الفرعية فيما يلي:

(أ) دور الآلية الجديدة، بما في ذلك روابطها بسائر المسائل ذات الصلة بموجب الاتفاقية، وأدواتها؛

(٥٢) طلب أحد الأطراف، مدعوماً بخمسة أطراف آخرين، أن يُسجّل في تقرير الدورة قلقه فيما يتعلق بتنظيم حلقات العمل، بما في ذلك الجدولة والتمثيل المتوازن. والبيان متاح على البث الشبكي للهيئة الفرعية على الموقع التالي: <http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/sb38/templ/play.php?id\_kongresssession=.6500&theme=unfccc>

(٥٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.8.

(٥٤) FCCC/TP/2012/4 و FCCC/AWGLCA/2012/INF.10 و FCCC/AWGLCA/2012/INF.5

و FCCC/SBSTA/2013/MISC.9 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.10.

(ب) التصميم الفني للآلية الجديدة، بما في ذلك السبل الكفيلة بصوغ عناصرها الممكنة، بما فيها العناصر المبينة في الفقرة ٥١ من المقرر ١/م-١٨، في طرائق وإجراءات؛

(ج) الخطوات الإضافية في برنامج العمل المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال.

١٧٢- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، مشيرة إلى ضرورة توضيح المسائل المبينة في الفقرات الفرعية (أ) إلى (ج) من الفقرة ١٧١ أعلاه. ولتيسير عملية النظر هذه، اتفقت الهيئة الفرعية على الدعوة، أثناء تلك الدورة، إلى مناقشة المسائل المبينة في مواضع منها الفقرتان ١٧٣ و ١٧٤ أدناه.

١٧٣- بشأن دور الآلية الجديدة:

(أ) ما هي جوانب الاختلاف بين الآلية الجديدة والآليات السوقية القائمة؟

(ب) هل من علاقة بين مستوى طموح طرف في أهداف التخفيف واستخدام ذلك الطرف للآلية الجديدة، وإذا كان الأمر كذلك، فما هي العلاقة المناسبة؟

(ج) ما هي صلات الربط بين الآلية الجديدة والمسائل الأخرى ذات الصلة بموجب الاتفاقية وصكوكها؟

(د) كيف يُكفل الاتساق بين الآلية الجديدة ومقاصد الاتفاقية ومبادئها وأحكامها، وبينها وعلم تغير المناخ، والسلامة البيئية؟

١٧٤- بشأن التصميم الفني للآلية الجديدة:

(أ) تشغيل الآلية الجديدة تحت إشراف وسلطة مؤتمر الأطراف: على أي نحو ينبغي لمؤتمر الأطراف أن يمارس إشرافه وسلطته على الآلية الجديدة، وما هي الترتيبات المؤسسية التي ينبغي أن تكون لدى الآلية الجديدة، وما هو الدور الذي ينبغي أن يكون للاتفاقية فيما يتعلق بفرادى الأطراف الذين ينفذون الآلية الجديدة؟

(ب) المشاركة الطوعية للأطراف في الآلية: كيف تُكفل هذه المشاركة، وكيف للآلية الجديدة أن تُحفز على المشاركة الواسعة من الأطراف؟

(ج) المعايير التي تؤدي إلى نتائج حقيقية ودائمة وإضافية ويمكن التحقق منها في مجال التخفيف، وإلى تجنب الازدواجية في الجهود، وإلى تحقيق تراجع صاف في انبعاثات غازات الدفيئة و/أو الحيلولة دون حدوثها: ما هي هذه المعايير، وكيف توضع وتطبق، وما هي الدروس التي ينبغي استخلاصها من التجارب الأخرى، بما في ذلك التجربة في إطار بروتوكول كيوتو؟

(د) متطلبات الدقة في القياس والإبلاغ والتحقق من خفض الانبعاثات، وإزالة الانبعاثات و/أو الانبعاثات المتجنبة: ما هي هذه المتطلبات، وكيف ينبغي أن تطبق، وما هي الدروس التي ينبغي استخلاصها من التجارب الأخرى، بما في ذلك التجربة في إطار بروتوكول كيوتو؟

(هـ) سبل حفز التخفيف في جميع قطاعات الاقتصاد، التي تحددها الأطراف المشاركة ويمكن أن تكون على أساس قطاعي و/أو على أساس مشروع محدد: هل من أمثلة على هذه القطاعات، وعلى أي نحو ينبغي للآلية الجديدة أن تحفز التخفيف داخل هذه القطاعات، وعلى أي أساس ينبغي أن تحدد الأطراف المشاركة تلك القطاعات؟

(و) المعايير، بما في ذلك تطبيق أساليب محافظة، فيما يتعلق بوضع مستويات مرجعية طموحة وإقرارها وتعديلها دورياً (عتبات تسجيل الأرصدة و/أو الحدود القصوى للتداول) وبالإصدار الدوري للوحدات استناداً إلى التخفيف تحت عتبة من عتبات تسجيل الأرصدة أو إلى حد أقصى للتداول: ما هي هذه المعايير، وكيف ينبغي أن تطبق؟

(ز) المعايير المتعلقة بالتسجيل الدقيق والمتسق وبتعقب الوحدات: ما هي هذه المعايير، وكيف ينبغي أن تطبق، وما هي النظم الفنية اللازمة، وما هي الدروس التي ينبغي استخلاصها من التجارب الأخرى، بما في ذلك التجربة في إطار بروتوكول كيوتو؟

(ح) مبدأ قابلية الإضافة: هل ينبغي تحديد هذا المبدأ وكفالاته، وإذا كان الأمر كذلك، فكيف السبيل؟

(ط) تخصيص نصيب من العائدات لتغطية النفقات الإدارية ومساعدة البلدان النامية الأطراف المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة لتغير المناخ في تغطية تكاليف التكيف: هل ينبغي أن يكون هناك نصيب من العائدات، وإذا كان الأمر كذلك، فكيف يكون هيكله وكيف يطبق، وفي أي مستوى ينبغي تحديده؟

(ي) تعزيز التنمية المستدامة: كيف يمكن للآلية الجديدة أن تعزز ذلك؟

(ك) تيسير المشاركة الفعالة للكيانات الخاصة والعامّة: على أي نحو ينبغي أن تعزز الآلية الجديدة هذه المشاركة، وكيف يتسنى وضع هيكل مناسب لحوافزها؟

(ل) تيسير البداية الفورية للآلية: ما هي التدابير التي ينبغي اتخاذها من أجل تيسير البداية الفورية للآلية الجديدة، وما هي المعايير التي ينبغي وضعها؟

(م) معايير أهلية استخدام الآلية: هل ينبغي أن تكون هناك معايير، وإذا كان الأمر كذلك، فما هي تلك المعايير، وكيف ينبغي أن تطبق وعلى من؟

(ن) دور الطرف المنفذ: ما هو الذي ينبغي أن يضطلع به الطرف المنفذ في تشغيل الآلية الجديدة؟

(س) الإدارة: ما هي التدابير التي ينبغي أن تتخذ لضمان الإدارة الرشيدة للآلية الجديدة؟

١٧٥ - ومواصلة من الهيئة الفرعية لتنفيذ برنامج عملها على النحو المشار إليه في الفقرة ١٧٠ أعلاه:

(أ) دعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، آراءها بشأن المسائل المشار إليها في مواضع منها الفقرتان ١٧٣ و ١٧٤ أعلاه، وطلبت إلى الأمانة أن تنشر تلك الآراء في الموقع الشبكي للاتفاقية؛

(ب) طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد ملخصاً تقنياً للمواد ذات الصلة، بما فيها تلك المشار إليها في الفقرة ١٧١ أعلاه، ولمناقشات الأطراف في الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية، وللآراء المشار إليها في الفقرة الفرعية ١٧٥ (أ) أعلاه، وأن تعرض الملخص على حلقة العمل المشار إليها في الفقرة الفرعية ١٧٥ (ج) أدناه، وعلى نظر الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين؛

(ج) طلبت إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل، قبل موعد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، على أن تضمن مشاركة واسعة من جانب البلدان النامية والبلدان المتقدمة، تتناول المسائل المشار إليها في مواضع منها الفقرتان ١٧٣ و ١٧٤ أعلاه، وذلك بهدف المضي قدماً بأعمال الهيئة الفرعية نحو الوفاء بالولاية الصادرة في الفقرات ٥٠-٥٣ من المقرر ١/م أ-١٨، وأن تعد تقريراً عن حلقة العمل وتتيحه للهيئة الفرعية لتنظر فيه في دورتها التاسعة والثلاثين.

١٧٦- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ١٧٥ أعلاه. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات، رهناً بتوافر الموارد المالية.

### ثالث عشر- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

#### المداولات

١٧٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلسيتها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها إسهامات شبكية قدمتها ستة أطراف<sup>(٥٥)</sup>. وأدلى ببيانين ممثلين طرفين، تحدث أحدهما باسم أقل البلدان نمواً.

١٧٨- وافقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الثانية، على النظر في هذا البند بالاقتران مع البند ١٥ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار فريق اتصال مشترك بين الهيئتين الفرعيتين يشترك في رئاسته كل من السيدة غيرتروود فولانسكي (النمسا) والسيد ليون تشارلز (فانواتو).

(٥٥) انظر <<http://unfccc.int/5901.php>>.

١٧٩- ونُظمت في ٥ حزيران/يونيه حلقة عمل أثناء الدورة قام بتيسيرها السيد زو جي (الصين)، الذي عينته الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية مشتركاً في تيسير حوار الخبراء المنظم. وعقب ذلك، عيّنت الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية السيد أندرياس فيشليين (سويسرا) للقيام بهذا الدور حتى منتصف ٢٠١٤؛

١٨٠- ولم تكن الهيئة الفرعية قادرة على القيام بالعمل الخاص بهذا البند لتعذر إنشاء فريق الاتصال المشترك بينها وبين الهيئة الفرعية للتنفيذ المعني بهذه المسألة، لذلك ستنظر في هذا البند أثناء دورتها التاسعة والثلاثين.

## رابع عشر- برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل المتعلقة بالبلدان المتقدمة الأطراف (البند ١٤ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٨١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.3 وAdd.1.

١٨٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها كل من السيدة كارين هيرتبرغ (النرويج) والسيد برايان مانتلانا (جنوب أفريقيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٥٦)</sup> التي اقترحتها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١٨٣- بدأت الهيئة الفرعية، وفقاً للفقرة ٨ من المقرر ١/م-١٨، تنفيذ برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف. واسترشدت الهيئة الفرعية في بحثها بالآراء المقدمة من الأطراف<sup>(٥٧)</sup>.

١٨٤- ورحبت الهيئة الفرعية بالمعلومات المتبادلة أثناء الحدث الذي نُظّم أثناء الدورة بشأن الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف، وأعربت عن تقديرها لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومركز الجنوب ومعهد الموارد العالمية لما قدمته هذه الجهات من عروض. وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها للأطراف لتقاسم المعلومات وتقاسم آرائها. ولاحظت الهيئة الفرعية أن الميسرين المتشاركين أخذوا على

(٥٦) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.13.

(٥٧) FCCC/SBSTA/2013/MISC.3 وAdd.1.

عاتقهم مسؤولية إعداد مذكرة<sup>(٥٨)</sup> تضم تعليقاتهم على المناقشات التي دارت في سياق المشاورات غير الرسمية أثناء الدورة. والمعلومات الواردة في المذكرة ليست قائمة مستوفاة بالمسائل والخيارات المناقشة، ولم تتفاوض بشأنها الأطراف، ولا هي تعبر عن استنتاجات الأطراف. وقد تود الأطراف أن تنظر في المذكرة لمواصلة المناقشات في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية.

١٨٥- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية تقديم تقرير عن تقدم برنامج العمل المشار إليه في الفقرة ١٨٣ أعلاه إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

## خامس عشر- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ

(البند ١٥ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٨٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الثانية والثالثة.

١٨٧- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها كل من السيد جورج واموكويا (سوازيلند) والسيد ميكائيل غيتارسكي (الاتحاد الروسي). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٥٩)</sup> التي اقترحها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١٨٨- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل النظر في دورتها الأربعين في الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ، مع مراعاة أفضل المعلومات العلمية المتاحة بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ، ولا سيما المعلومات المقدمة من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والأعمال الجارية التي تضطلع بها هيئات أخرى في إطار الاتفاقية بشأن المسائل ذات الصلة.

(٥٨) متاح على الموقع الشبكي التالي: <<http://unfccc.int/7613.php>>.

(٥٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.3.

## سادس عشر- التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى (البند ١٦ من جدول الأعمال)

### ١- المداولات

١٨٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلسيتها الثانية والثالثة. وأدلى ببيان ممثل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

١٩٠- واتفقت الهيئة الفرعية في جلسيتها الثانية على أن يُجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويعرض مشروع استنتاجات على الهيئة الفرعية في جلسيتها الثالثة. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات<sup>(٦٠)</sup> التي اقترحها الرئيس واعتمدها.

### ٢- الاستنتاجات

١٩١- أشارت الهيئة الفرعية بتقدير إلى ورقة المعلومات<sup>(٦١)</sup> التي أعدتها الأمانة بشأن الأنشطة ذات الصلة التي شاركت فيها الأمانة مع منظمات حكومية دولية أخرى وأحاطت علماً بالمعلومات المقدمة فيها.

١٩٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالبيانات التي أدلت بها أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بشأن أنشطتها وجهودها الرامية إلى المضي في تنفيذ إجراءات التصدي لتغير المناخ في مجالات خبرتها، والاستجابة إلى احتياجات الأطراف والمقررات التي اعتمدها، ومراعاة الروابط وأوجه التآزر المحتملة.

١٩٣- وكررت الهيئة الفرعية تأكيد أهمية انخراط الأمانة مع منظمات حكومية دولية أخرى، ولا سيما هيئات الأمم المتحدة، ومع منظمات دولية أخرى، حسب الاقتضاء، من أجل التركيز على الإجراءات التي تدعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها تنفيذاً فعالاً.

١٩٤- وأقرت الهيئة الفرعية بالموارد والخبرة التي تتمتع بها المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية الأخرى والتي لها صلة بعملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وشجعت الأمانة على التماس دعم المنظمات الدولية المعنية، عند الاقتضاء، والعمل بشراكة معها من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها تنفيذاً فعالاً.

## سابع عشر- مسائل أخرى

(البند ١٧ من جدول الأعمال)

١٩٥- لم تُثر أية مسائل في إطار هذا البند.

(٦٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.16.

(٦١) FCCC/SBSTA/2013/INF.4.

## ثامن عشر - تقرير الدورة

(البند ١٨ من جدول الأعمال)

١٩٦ - نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في مشروع تقرير دورتها الثامنة والثلاثين واعتمده<sup>(٦٢)</sup>. وفي الجلسة نفسها، أذنت الهيئة الفرعية، بناء على اقتراح من الرئيس، للمقرر بإتمام تقرير الدورة بمساعدة الأمانة وبتوجيه الرئيس.

## تاسع عشر - اختتام الدورة

١٩٧ - في الجلسة الثالثة، قدم ممثل للأمم المتحدة التنفيذي تقييماً أولياً لما يترتب على الاستنتاجات المعتمدة خلال الدورة من آثار في الإدارة والميزانية. ويأتي هذا تنفيذاً للفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م-٩ التي تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم بياناً بما يترتب على المقررات<sup>(٦٣)</sup> من آثار إدارية وآثار في الميزانية إذا تعذر الوفاء بها من الموارد المتوافرة في الميزانية الأساسية.

١٩٨ - وأبلغت الأمانة التنفيذية الأطراف بأن عدداً من الأنشطة الناشئة عن المفاوضات التي أجريت خلال هذه الدورة تتطلب من الأمانة عملاً إضافياً، وبالتالي، فإن الأمانة تحتاج في السنة المقبلة إلى موارد إضافية زيادة على الميزانية الأساسية، وللميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. وسيلزم توفير مبلغ تقديري أولي إضافي بقيمة ١,٨ يورو لتغطية الأنشطة التالية:

(أ) في إطار البند ٣ من جدول الأعمال "برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه"، طُلب إلى الأمانة أن تُعد ورقة تقنية قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية وأن تنظم اجتماعاً تقنياً للخبراء قبل الدورة الأربعين للهيئة الفرعية. وتُقدر تكاليف هذه الأنشطة بمبلغ ١٧٠ ٠٠٠ يورو، أساساً لتغطية تكاليف المشاركة في الاجتماع؛

(ب) في إطار البند الفرعي ١٠ (أ) من جدول الأعمال "برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"، طُلب إلى الأمانة أن تعد أدوات تدريبية وإجراءات جديدة وتقدمها أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية. وتُقدر التكاليف بمبلغ ٦٠ ٠٠٠ يورو لتغطية تكاليف إعداد الأدوات التدريبية؛

(٦٢) اعتمد بوصفه الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.1.

(٦٣) مع أن المقرر ١٦/م-٩ يشير إلى "المقررات"، فإن ثمة آثاراً تترتب عليه أيضاً في استنتاجات الهيئات الفرعية.

(ج) في إطار البند الفرعي ١٠ (ج) من جدول الأعمال "تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، طُلب إلى الأمانة أن تحسن البرنامج الحاسوبي المطور لنموذج الإبلاغ الموحد وتعد نسخة نهائية منه لإصدارها في موعد أقصاه حزيران/يونيه ٢٠١٤. وتُقدر التكاليف بمبلغ ١ ١١٠ ٠٠٠ يورو لتغطية تكاليف خدمات تكنولوجيا المعلومات؛

(د) في إطار البند الفرعي ١٠ (د) من جدول الأعمال "واجهة بيانات غازات الدفيئة"، طُلب إلى الأمانة أن تنفذ أي تغييرات تقنية في واجهة بيانات غازات الدفيئة إذا اعتُمدت "المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" أثناء الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، بتكلفة ٢٤٣ ٠٠٠ يورو لتغطية تكاليف العمل اللازم لتطوير تكنولوجيا المعلومات.

(هـ) في إطار البند الفرعي ١١ (ب) من جدول الأعمال "استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة"، طُلب إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل بشأن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية أو متزامنة معها. وسيقتضي تنظيم حلقة العمل، إذا لم يكن متزامناً مع الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، مبلغ ١٥٠ ٠٠٠ يورو لتغطية تكاليف المشاركة في حلقة العمل.

(و) في إطار البند ١٢ من جدول الأعمال "الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية"، طُلب إلى الأمانة أن تنظم حلقات عمل بشأن إطار التُّهَج المختلفة والتُّهَج غير القائمة على السوق والآلية الجديدة القائمة على السوق. وتوجد بعض الأموال في حوزة الأمانة ولكنها بحاجة إلى مبلغ إضافي قدره ٥٧ ٠٠٠ يورو<sup>(٦٤)</sup>.

(ز) قد تدعو الحاجة إلى تلبية بعض المتطلبات المالية الصغيرة المحددة للبندين ٤ و ٩ من جدول الأعمال، ولكن الأمانة ستسعى إلى استيعاب تلك التكاليف.

١٩٩- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ختامية ممثلو ١٧ طرفاً، من بينها بيانات باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٧، وأقل البلدان نمواً، وجامعة الدول العربية، واتتلاف بلدان الغابات المطيرة، ومنظومة التكامل بين دول أمريكا الوسطى، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية

(٦٤) أشار ممثل الأمانة التنفيذية إلى أن البيانات التي أدلت بها الأطراف أثناء الجلسة العامة الختامية فيما يتعلق بالبندين ٩ و ١٢ (أ-ج) من جدول الأعمال بشأن تنظيم حلقات العمل قد أُحيط بها علماً وأن شواغل تلك الأطراف قد تؤدي إلى تنقيح التكاليف.

ومنطقة البحر الكاريبي. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو الهيئات المكونة للمنظمات غير الحكومية المعنية بالأعمال والهيئات المكونة للمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة والهيئات المكونة للمنظمات غير الحكومية المعنية بالمزارعين والهيئات المكونة للمنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب.

٢٠٠- وقبل اختتام الدورة، لا حظ رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن هذه الدورة ستبقى في الذاكرة على أنها الدورة التي أُحرز فيها تقدم كبير بشأن مختلف القضايا المنهجية والتقنية. وشكر الرئيس المندوبين ورؤساء أفرقة الاتصال ومنظمي المشاورات غير الرسمية على ما قدموه من مساهمات. وشكر أيضاً الأمانة على ما قدمته من دعم.